

## HINWEISE DES GESUNDHEITSAMTES DER STADT OFFENBACH FÜR REISERÜCKKEHRER AUS CORONA-RISIKOGEBIETEN

Übersetzung durch Integrationslotsen Offenbach, Stand: Juli 2020

**Polnisch**

### INFORMACJA

Bezpieczny powrót z podróży

Porady od miasta Offenbach Informacje z Urzędu Zdrowia Miasta Offenbach

Pamiętaj, podróżując w tym roku. Większość wszystkich miejsc docelowych na całym świecie nadal uważana jest za obszary ryzyka, w tym popularne miejsca docelowe, takie jak Turcja, Egipt, Tunezja, Zjednoczone Emiraty Arabskie i Stany Zjednoczone. Bośnia, Serbia i Macedonia również. (Od 1 lipca 2020 r.).

Każdy, kto podróżuje do kraju wysokiego ryzyka, musi po powrocie iść na 2 tygodniową kwarantannę i nie może w tym czasie mieć żadnego kontaktu z innymi ludźmi.

Może to również dotyczyć osób powracających z UE, Wielkiej Brytanii i strefy Schengen, jeśli znane są tam lokalne lub regionalne obszary ryzyka.

Jesteś zobowiązany do samodzielnego poinformowania się - zarówno o ograniczeniach wjazdu z innych krajów, jak i przed powrotem do Niemiec z zagranicy. Instytut Roberta Kocha udostępnia codziennie aktualizowaną listę obszarów ryzyka w Internecie: [www.rki.de](http://www.rki.de) w sekcji Choroby zakaźne A bis Z> Informacje o wyznaczeniu międzynarodowych obszarów ryzyka.

(<https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/Neuartiges.Coronavirus/Risikogebiete.neu.htm> .

Osoby wjeżdżające do Niemiec z obszarów ryzyka muszą niezwłocznie powiadomić dział zdrowia pod adresem [hit.gesundheitsamt@offenbach.de](mailto:hit.gesundheitsamt@offenbach.de) lub **069 - 8065 - 3520** lub **069 - 8065 - 2621** i iść na kwarantannę. Ci, którzy tego nie robią, popełniają przestępstwa administracyjnego, które może zostać ukarane do kwoty o wysokości do **25 000 EUR** na osobę.

Podczas podróży do obszarów podwyższonego ryzyka nie ma wypłaty zastępczej.

Każdy, kto świadomie wkracza w obszar ryzyka, może utracić swoje roszczenie zgodnie z ustawą o ochronie przed infekcjami w odniesieniu do wypłat zastępczych. Oznacza to, że pracodawca może nie musieć płacić żadnych wynagrodzeń w okresie kwarantanny. Pracodawca nie otrzyma żadnego zwrotu kosztów od państwa.

## Test może znieść kwarantannę

O ile przed wjazdem nie zostanie przeprowadzony test PCR wirusa SARS-CoV-2, ważne jest, aby natychmiast po powrocie do Niemiec, poddać się takiemu badaniu np. B. przez lekarza rodzinnego. Dopóki wynik testu nie będzie dostępny, musisz być na kwarantannie.

Po pisemnym potwierdzeniu przez lekarza w języku niemieckim lub angielskim, że nie ma dowodów na zakażenie wirusem SARS-CoV-2 po powrocie z obszaru ryzyka, kwarantanny, można zakończyć kwarantannę natychmiast, tzn. przed upływem 14 dni.

Warunkiem uzyskania zaświadczenia lekarskiego jest molekularny test biologiczny (test PCR), który został przeprowadzony w państwie członkowskim Unii Europejskiej lub w innym państwie opublikowanym w Internecie przez Instytut Roberta Kocha.

Ten test musi być przeprowadzony mniej niż 48 godzin przed wjazdem do Republiki Federalnej. Zaświadczenie lekarskie należy przechowywać przez co najmniej 14 dni po wjeździe do Niemiec.

Testy należy przeprowadzać w laboratorium o zapewnionej jakości. To trzeba udowodnić.

Prawidłowe testy są oznaczone normą ISO 15189 lub ISO/IEC 17025. Akceptowane są również testy z oficjalnych laboratoriów referencyjnych Covid-19 Światowej Organizacji Zdrowia.

Jeśli przed wjazdem nie przeprowadzono testu, lekarz rodzinny może go również przetestować po powrocie do Niemiec. Dopóki wynik testu nie będzie dostępny, musisz przejść do kwarantanny.

W Stand Health Office dowiesz się, który test jest prawidłowy, a który uznany.

## LISTA KONTROLNA

Czy mogę podróżować do tego miejsca na wakacje? tak nie  
Federalne Ministerstwo Spraw Zagranicznych udziela informacji o obecnej sytuacji (<https://www.auswaertiges-amt.de/de/> lub posortowane według kraju <https://auswaertiges-amt.de/de/ReisezielUndSicherheit/reise-und-sicherheitshinweise>).

Jeśli nie, podróż nie powinna się rozpocząć.

Czy moje miejsce na wakacje znajduje się w strefie ryzyka? tak nie  
Jeśli tak, wyjazd nie powinien się odbyć.

Mój cel wakacyjnych podróży nagle staje się obszarem ryzyka tak nie

Jeśli okolica zostanie uznana za strefę zagrożenia w czasie wakacji, prosimy o poinformowanie domu opieki zdrowotnej ([hit.gesundheitsamt@offenbach.de](mailto:hit.gesundheitsamt@offenbach.de) lub **069 - 8065 - 3520** lub **069 - 8065 - 2621**).

W drodze powrotnej pozostań w kwarantannie przez 14 dni, szczególnie w domu, i nie nawiązuj z nikim kontaktu fizycznego. Jeśli masz poważne objawy zdrowotne, czyli objawy choroby, skontaktuj się z lekarzem rodzinnym lub **116 117**.

Wielojęzyczne informacje na temat wszystkich pytań dotyczących Coronony w życiu codziennym i wiele więcej jest dostępnych od obu urzędników ds. Integracji rządu federalnego:

<https://www.integrationsbeauftragte.de/ib-de/amt-und-person/informationen-zum-coronavirus>